

# PRU Retirement Growth

实现 **富足退休生活** 的保证收入



PRUDENTIAL

用心聆听。实现您心。

Azlan先生的数字是

**RM 1,703,080**

Perbadanan Insurans Deposit Malaysia (“PIDM”) 就保险保单下单位部分应支付之保险利益的保障是有限性的。请参阅PIDM的保险及伊斯兰保险利益保障制度的小册子或联络马来西亚保诚保险有限公司 或PIDM (请浏览[www.pidm.gov.my](http://www.pidm.gov.my))。

Prudential Assurance Malaysia Berhad  
198301012262 (107655-U)  
PIDM的成员

# 为您黄金岁月精心打造的重头计划

## 综览

PRURetirement Growth让您享有：

- > 每月保证入息
- > 更优渥的保证回酬
- > 一次过支付
- > 具伸缩性的提取
- > 死亡和完全及永久性全残（TPD）保障

### 这项计划，为您富足的退休生活提供保证入息

每个人的退休梦想都不一样。无论是开餐馆、环游世界，或者是离开职场竞争以和所关爱的人相处，每种退休生活方式都有其代价。

由于通货膨胀的关系，在您退休时，有关代价的“数字”也许会比今天的大很多。因此，您目前的储蓄可能不足以应付未来的退休需求。而这也就是为何您需要一个周全的计划，一个可以助您实现理想退休生活方式的计划；而锦上添花的是，这个计划甚至可以在您黄金岁月时给予入息保障及提供赚取偏高投资回酬的潜能。

透过 PRURetirement Growth，我们可以助您实现引颈长盼的退休美梦。

# » 利益

## 每月保证入息

在支付期内，公司将在保单持有人生存的每一个月支付保证入息，而这不受限于累积期过后的投资价值（即使有关的投资价值已转化为零）。

## 更优渥的保证回酬

PRURetirement Growth甚至比保本计划更好，因为您在支付期间所领取的每月保证入息总额肯定比您初次投资的单期保费来得高。

## 一次过支付

本计划将在支付期末一次过付给投资价值余额（若有）。您可随意享用这笔钱、进一步作出投资或将之储蓄以作为给于家人的遗产。

## 具伸缩性的提取

您可随时提取任何数额的资金（最低RM100，而所剩余的基金价值不可少于RM10,000或单期保费的10%，视何者为低）。提取将会使到单期保费与保证入息依比例削减。修正后的单期保费与保证入息称为当前单期保费与当前保证入息。

## 死亡和完全及永久性全残（TPD）保障

PRURetirement Growth不单只是一项储蓄计划，它同时还提供了发生意外事故的保障。若在60岁下一个生日年龄前的保单周年日死亡或完全及永久性全残（TPD），公司将支付的数额是：

您基金的净资产值（NAV）或最低 RM5,000  
或

当前单期保费的 125%\* - 当前保证入息 x 支付入息的月数，视何者为高。

\*次标准保单则为当前单期保费的105%

# » PRURetirement Growth详情

## 1. 何谓PRURetirement Growth?

PRURetirement Growth是一项单期保费投资联结保险计划，特点是提供每月保证入息。

## 2. PRURetirement Growth如何运作?

PRURetirement Growth共分成两个主要的阶段—累积期与支付期。

### 累积期

您选择所想要的资金累积期限。

### 支付期

您亦可选择所希望领取的月度保证入息年数。您的累积与支付期选择将决定您的常年保证入息（每月支付），在下列图表中，这以单期保费总额百分比的形式表现出来。

累积期（年数）	支付期（年数）			
	15	20	25	30
5	7.00%	5.65%	4.70%	4.10%
10	8.00%	6.25%	5.20%	4.50%
15	9.00%	7.00%	5.80%	5.00%
20	10.00%	7.75%	6.40%	5.50%
25	10.70%	8.25%	6.80%	5.85%
30	11.35%	8.75%	7.20%	6.20%
35	12.35%	9.50%	7.80%	
40	13.35%	10.25%		

### 3. 什么人应该购买这计划？

介于30-65岁并想要达至其退休目标者。

### 4. 单期保费的额度范围如何？

	最低	最高
初期单期保费	RM10,000	没有限制
次标准保单	RM10,000	每人RM1,000,000 PRURetirement Growth保单

付款方式：现金或银行支票

### 5. 我的单期保费如何作出投资？

您的单期保费之95%将投资于我们投资部门管理之下的PRULink Golden EquityFund、PRULink Golden Bond Fund（累积期）与PRULink Golden Managed Fund（支付期）。

至于您的投资额如何分配予这3只基金，则取决于您决定的累积期限，不过，在支付期间，您的资金分配则不受限于支付期限，而是以固定的比率进行投资，如下图所示：

资产组合表				
期限	累积期		支付期	
	PRULink Golden Equity Fund (%)	PRULink Golden Bond Fund (%)	PRULink Golden Managed Fund (%)	
			股票部分 (%)	债券/现金部分 (%)
5	25%	75%	无	无
10	30%	70%	无	无
15	35%	65%	20%	80%
20	40%	60%	20%	80%
25	45%	55%	20%	80%
30	50%	50%	20%	80%
35	55%	45%	无	无
40	60%	40%	无	无

欲知更多关于基金的详情，请参阅PRULink Golden Fund说明书。

## 6. 公司如何支付保证入息？

在支付期内，公司将在保单持有人生存的每一个月支付保证入息。

## 7. 当计划生效时，我是否可以更改累积期限及/或支付期限？

在累积期间，您被允许作出一次性的累积期限及/或支付期限修改，但您不可只单单更改支付期限。有关修正受限于保单文件中所示的细则与条款。

## 8. 若我改变主意又如何？

在15天的审阅期内取消保单

公司将归还基金的净资产值加上未分配保费以及任何其他的一次性收费。

在累积期或支付期内取消保单

退保时，公司将退还单位价值与部分保险费。保险费的归还只适用于首10个保单年度。

## 9. 我如何追踪基金的表现？

每日的基金单位价值将刊登于我们的企业网页 [www.prudential.com.my](http://www.prudential.com.my)上\*。

请注意，这是一份与基础资产表现挂钩的保险产品，并不是一份等如单位信托的纯投资产品。

\*基金的投资表现并不受保证。

## 10. 这计划会涉及哪些费用？

### 保险费

视您购买保单时的年龄而定的一次性保险费将在保单生效时从基金处扣除（见下图表）。

保险费表	
下个生日年龄	保险费（单期保费的%）
30-45	0.50%
46-50	1.00%
51-55	1.50%
56-60	2.25%
61-65	3.50%

### 基金管理费

**PRULink Golden Equity Fund:** 每年1.5%；**PRULink Golden Bond Fund:** 每年1.0%；**PRULink Golden Managed Fund:** 每年1.1%\*

### 服务费

在购买时必须支付一次性的RM100服务费。

### 担保费

每年单位价值的0.10%。

### 行政费

支付期内将须付给每月RM2的费用。

### 手续费

若更改累积期限或作出部分提取，每次将征收RM25。

\*累积期间的基金管理费取决于保单生效时您所选择的累积期。

请注意，服务费、保险费（如适用），加额服务费和基金转换费需征收税款（如有）。请参阅产品透露册子和产品说明书以了解税款的影响。

# » PRURetirement Growth 的3个简易步骤

## 步骤1：初期单期保费

假设您现在40岁，您所缴付的单期保费为RM100,000。

## 步骤2：选择累积与支付期限

您选择累积资金15年而支付期为20年。

## 步骤3：领款的时候！

### 在累积期末：

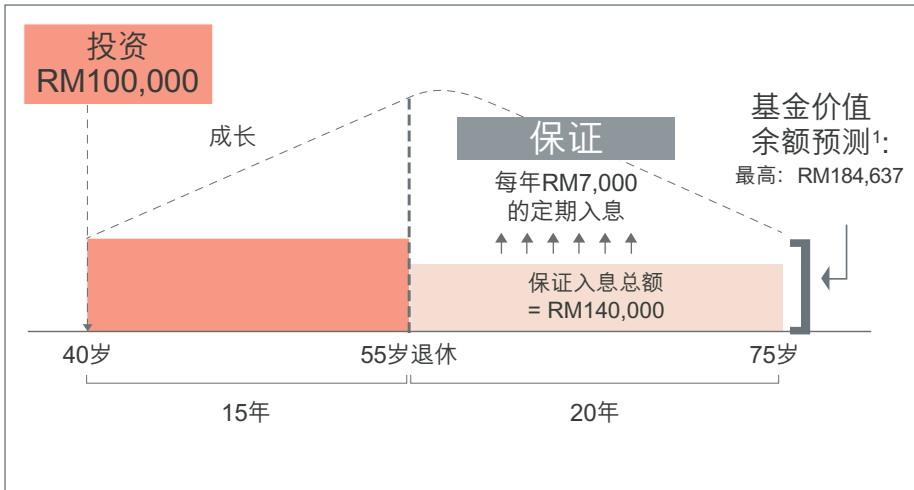
您将开始领取RM7,000的常年保证入息（每月支付RM583.33），支付期共20年，总额为RM140,000。

### 在支付期末：

在每月支付的入息上，您将另收到一次过支付的基金价值余额。依据我们的预测，胥视您的基金表现而定，您可能会获得高达RM184,637的收益<sup>1</sup>。若市况不佳，您仍然得以在支付期间取得每月保证入息，在这里是RM7,000 × 20年。



# 简单的PRURetirement Growth 运作图表



这就是说，只需一项初期投资则 PRURetirement Growth将确保您在退休后享有备受保证的每月入息，而且所领取的数目总额将比初期投资来得高，在届满时甚至兼备赚取更多利润的潜能。与 PRURetirement Growth比起来，实在是没有其他更好的方法以达至您梦想中的退休生活了！

<sup>1</sup>有关的投资回报预测只供说明之用，它们不受保证，同时亦非基于过去的表现。基金价值余额的预测乃以目前的法律、税率、收费和每年的投资回报为凭据，并以投资联结保单目前的指定预测率比重为基础。所预计的剩余基金价值是假设在整个保单生效期间，投保人没有进行任何的弹性提取行动。

在这例子里，累积期间，单期保费的35%将投资于 PRULink Golden Equity Fund，而65%投资于PRULink Golden Bond Fund。一旦进入支付期，本基金将完全投资 PRULink Golden Managed Fund。

请参考产品说明以了解基金价值余额预测的计算。



欲知更多详情，请浏览 [www.prudential.com.my](http://www.prudential.com.my) 或咨询我们的保诚财富规划师。我们随时准备为您服务。

## 重要备注

1. 所有的 PRULink Dana产品均会投资于那些获得回教律法核准的有价证券/或回教私人债务证券。而 PRURetirement系列产品并非符合回教教义的投资性产品。
2. 本公司保有权利在保单周年调整保费率及收费（除了死亡和完全及永久性全残（TPD）利益的保险费），并给予90天的事前通知。
3. 您必须评估自己负担保费缴付的能力及此产品（包括附加利益）对您的适用性，以确保这两者皆能符合你的财务目标及风险偏好，我们建议您向您的代理或财富规划师说明您的需求，以便他们进行专业分析，助您作出明智的决定。
4. 提供至期满年龄的保障服务须视您是否有足够的单位扣除保险费、服务费、保证费（若有）及行政费（若有）而定。
5. 如果您在早期时即取消本保单，您可能无法取回全额已付的款项。退保时，本计划下的种种利益将宣告失效。
6. 在我们交付保单后，您有15天的审阅期以检视本保单是否符合您的需求。如果您在这段期限内取消保单，公司将在扣除体检费用后，退还单位价值（下个定价日）加上未获分配的保费、服务费、保证费（若有），行政费（若有）及税款（若有）。另外，如果已进行加额服务，那5%的未获分配保费在扣除体检费用后退还予您。加额服务并不收取任何的保险费。
7. 如果在保单生效或保单激活日期算起的一年内，视何者为迟，发生自杀死亡事件，全部已缴付的保费免利息（税务除外，如有）将被支付。请参考保单文件，产品透露册子和产品说明以进一步了解此保单的主要不保事项。
8. 本册子只供说明之用，建议您在购买保单前，参阅产品透露册子、产品说明以及基金说明书，并参阅保单文件的条件与条款内容，以了解计划中的重要特点细节。
9. 未缴交保费可导致本保单失效。
10. 马来西亚保诚保险有限公司（PAMB）是持牌的保险公司并受马来西亚国家银行（BNM）所管制。
11. 本册子必须与PRULink Golden Fund说明书与投资联结保单透露册子一同使用。

# 尽快实现退休美梦！